



NÁVOD K OBSLUZE

Klimatizační systémy **VRV** s převodníkem

FXDQ15A3VEB
FXDQ20A3VEB
FXDQ25A3VEB
FXDQ32A3VEB
FXDQ40A3VEB
FXDQ50A3VEB
FXDQ63A3VEB

Děkujeme vám za vaše rozhodnutí koupit si toto klimatizační zařízení Daikin.

Před použitím klimatizačního zařízení si pozorně přečtěte tento návod k obsluze.

Tento návod k obsluze je určen pouze pro vnitřní jednotku. Chcete-li porozumět celé instalaci, přečtěte si tuto příručku s návodem k obsluze venkovní jednotky.

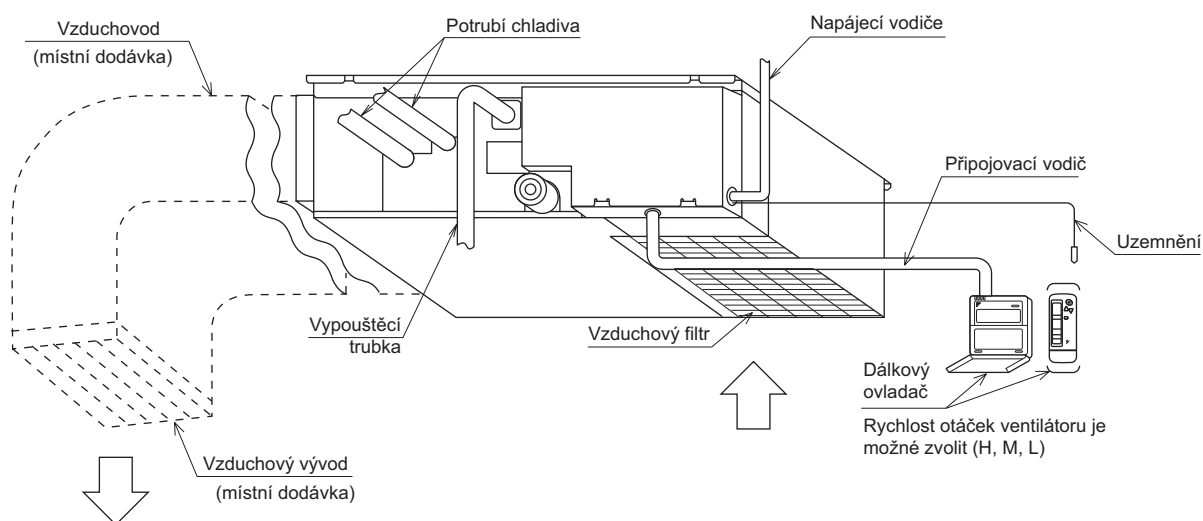
Následující položky jsou popsány v návodu k obsluze venkovní jednotky:

- Názvy součástí a funkce dálkového ovladače
- Způsob ovládání
- Odstraňování problémů

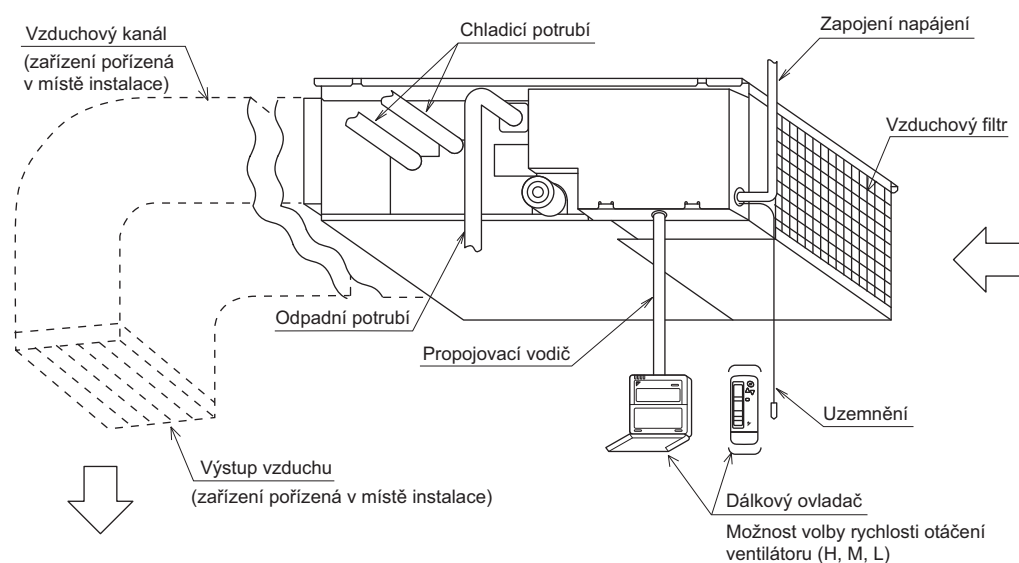
Od prodejce si vyžádejte záruční kartu a uložte si ji s tímto návodem k obsluze.

Názvy a funkce dílů

V případě sání na spodní straně



V případě sání z boční strany



Originální příručka je napsána v angličtině. Všechny ostatní jazyky jsou překladem originálního návodu.

Důležité informace ohledně použitého chladiva

Tento výrobek obsahuje fluorované skleníkové plyny. Tyto plyny nevypouštějte do ovzduší.

Typ chladiva: **R410A**

Hodnota GWP ⁽¹⁾: **2087,5**

¹⁾ GWP = global warming potential
(potenciál globálního oteplování)

V souladu s evropskou nebo místní legislativou může být nutné provádět pravidelné kontroly těsnosti a úniku chladiva. Podrobnější informace si vyžádejte od místního prodejce.



POZNÁMKA ohledně ekv. tCO₂

V Evropě se používají **emise skleníkových plynů** celkové náplně chladiva v systému (vyjádřeno jako ekvivalent tun CO₂) ke stanovení intervalů údržby. Řiďte se platnými předpisy.

Vzorec pro výpočet emisí skleníkových plynů:
hodnota GWP chladiva × celková náplň chladiva
[v kg] / 1000

Bezpečnostní upozornění

Doporučujeme, abyste si tento návod k obsluze pozorně přečetli, než začnete jednotku používat. Jen tak budete moci s výhodou využít všech funkcí klimatizačního zařízení a předejete poruchám následkem chybného ovládání.

- Toto klimatizační zařízení se dodává za podmínky "zařízení nepřístupné široké veřejnosti".
- **Bezpečnostní opatření popsaná dále jsou VÝSTRAHY a VAROVÁNÍ. Obojí obsahují velmi důležité informace k zajištění bezpečnosti. Bezpodmínečně respektujte všechna preventivní opatření.**

VÝSTRAHA..... Nedodržení těchto pokynů může mít za následek úraz nebo úmrtí osob.

VAROVÁNÍ..... Zanedbání kteréhokoli z těchto pokynů může mít za následek poškození majetku nebo úraz osob.

Po přečtení si tento návod uložte na dostupném místě, abyste do něj mohli v případě potřeby kdykoliv nahlédnout. Pokud toto zařízení předáte novému uživateli, předejte mu také tento návod k obsluze.

— **VÝSTRAHA** —

- **Poradte se s místním prodejcem o instalaci.** Nesprávně provedená práce může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- **O úpravách, opravách a údržbě klimatizačního zařízení se poraďte s místním prodejcem.** Nesprávně provedená práce může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- **V případě úniku chladiva zabraňte kontaktu plynů s otevřeným ohněm.** Pokud klimatizační jednotka nepracuje správně, tzn. nechladí nebo neohřívá vzduch, může být příčinou únik chladiva. V takovém případě požádejte o pomoc svého prodejce. Chladivo použité v klimatizačním zařízení je bezpečné a za normálních okolností neuniká. V případě úniku chladiva může ve styku s ohněm hořáku, topením nebo vařičem vzniknout nebezpečný plyn. Klimatizační zařízení nepoužívejte, dokud pracovník servisu nepotvrdí, že byl únik chladiva opraven.
- **O přemístění a opětovné instalaci klimatizační jednotky se poraďte se svým místním prodejcem.** Nesprávně provedená práce může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- **Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jim byly poskytnuty pokyny týkající se bezpečného použití tohoto spotřebiče a chápou možná nebezpečí.**
- **Děti si nesmí s tímto spotřebičem hrát.**
- **Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.**

— ⚠ VAROVÁNÍ —

- **Do bezprostřední blízkosti venkovní jednotky neumísťujte žádné předměty a nedovolte, aby se kolem jednotky začaly hromadit odpadky, suť nebo listí.**
Spadané listí je domovem mnoha zvířat, která pak mohou pronikat do jednotky. Dostanou-li se zvířata do jednotky, mohou způsobit poruchy, a jestliže se dotknou elektrických součástí, může se objevit kouř nebo dojít k požáru.
- **Tento spotřebič je určen k použití odborníky nebo školenými uživateli v obchodech, v lehkém průmyslu a na farmách, nebo pro komerční použití určenými osobami.**
- **Akustický tlak je nižší než 70 dB (A).**

Informační požadavky pro ventilátorové jednotky			
Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka
Chladicí výkon (citelný)	$P_{\text{jmenovitý, c}}$	A	kW
Chladicí výkon (latentní)	$P_{\text{jmenovitý, l}}$	B	kW
Topný výkon	$P_{\text{jmenovitý, h}}$	C	kW
Celkový elektrický příkon	$P_{\text{elek.}}$	D	kW
Hladina akustického výkonu (dle nastavení otáček pokud je to použitelné)	L_{WA}	E	dB
Kontaktní údaje	DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o. U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Česká republika		

VÝŠE UVEDENÁ TABULKA SE VZTAHUJE K MODELŮM A HODNOTÁM UVEDENÝM V TÉTO TABULCE					
	A	B	C	D	E
FXDQ15A3VEB	1,5	0,2	1,9	0,071	50
FXDQ20A3VEB	1,9	0,3	2,5	0,071	51
FXDQ25A3VEB	2,1	0,7	3,2	0,071	51
FXDQ32A3VEB	2,6	1	4	0,071	51
FXDQ40A3VEB	3,3	1,2	5	0,078	52
FXDQ50A3VEB	4	1,6	6,3	0,099	53
FXDQ63A3VEB	4,9	2,2	8	0,11	54

Údržba

— ⚠ VÝSTRAHA —

- **Údržbu (s výjimkou denní údržby) smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik.**
- **Než se dotknete kteréhokoliv spojovacího vodiče, vypněte veškeré vypínače napájení.**
- **Poblíž produktu nepoužívejte hořlavé materiály (například spreje na vlasy nebo insekticidy).**

Produkt nečistěte organickými rozpouštědly (například nátěrové ředidlo).
Použití organických rozpouštědel může mít za následek poškození produktu, úrazy elektrickým proudem nebo požár.

- **O připojení příslušenství se poraďte s odborníky a používejte výhradně příslušenství specifikované výrobcem.**
Nesprávně provedená instalace může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.

— ⚠ VAROVÁNÍ —

- **Před čištěním jednotky ji vypněte. Vypněte také jistič nebo vytáhněte napájecí kabelovou přípojku ze zásuvky.**
Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
- **Klimatizační jednotku nikdy nemyjte vodou, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.**
- **Se svým prodejcem se poraďte o vyčištění vnitřku klimatizačního zařízení.**
Nevhodné čištění může způsobit poškození plastových dílů, únik vody a další škody a také úraz elektrickým proudem.
- **Při čištění nebo kontrole vzduchového filtru dávejte pozor.**
Práci ve výškách je třeba věnovat maximální pozornost.
Pokud by lešení bylo nedostatečně stabilní, mohli byste spadnout nebo by se lešení mohlo skácet a důsledkem by byl úraz.

⟨Údržba a kontrola⟩

- Odtokovou vanu pravidelně čistěte. Odtokové potrubí ucpané prachem může způsobit unikání vody.
- O podrobnostech čištění se poraďte se svým prodejcem Daikin. (Klimatizační zařízení vyčistěte vždy před začátkem topné sezóny nebo chlazení.)
- Je-li prostředí vnitřní jednotky velmi prašné, použijte prachotěsný kryt (zakoupený v místě).

⟨Čištění vnitřku vnitřní jednotky⟩

- Vnitřek vnitřní jednotky je třeba pravidelně čistit. Protože čištění vyžaduje zvláštní technologie, požádejte o vyčištění prodejce společnosti Daikin.

Denní údržba:

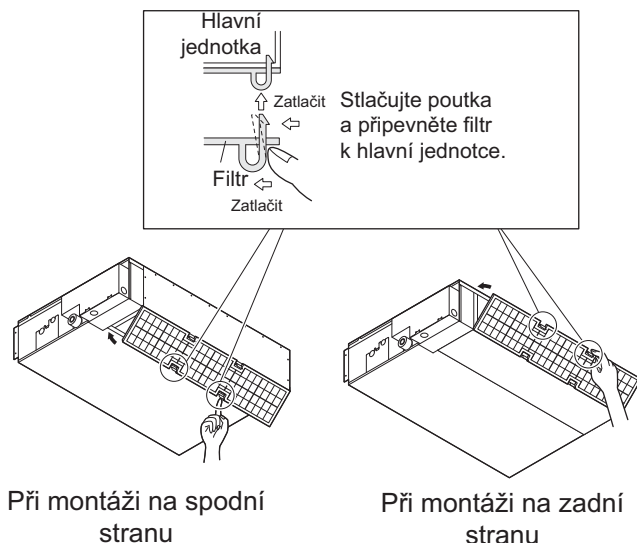
〈Čištění vzduchového filtru〉

Vysvětlení

- Kromě případů čištění klimatizační jednotky může vyjmutí vzduchového filtru způsobit nehodu.
- Zobrazí-li se na displeji dálkového ovladače , vyčistěte laskavě vzduchový filtr.
- Uvedená značka se zobrazí, jestliže doba provozu překračuje určenou dobu.
- Při používání klimatizační jednotky ve velmi prašném prostředí zvyšte frekvenci čištění vzduchového filtru.
- Chcete-li změnit nastavení časového intervalu mezi zobrazením značky , poraďte se s prodejcem.
(Výchozí hodnota z výroby je 2500 hodin.)
- Možnosti nastavení časového intervalu jsou následující:

1250, 2500, 5000, 10000

1. Vyjměte vzduchový filtr.



2. Vyčistěte jej.

— ⚠ VAROVÁNÍ —

- Klimatizační jednotku nemyjte vodou o teplotě nad 50°C, protože by to mohlo mít za následek blednutí barev nebo deformaci dílů.
- Filtr nikdy nevysušujte přímým plamenem. Výsledkem by mohl být požár.
- O potřebách k čištění, které se porizují v místě, se poraďte se svým prodejcem.

- (1) Prach a nečistotu odstraníte pomocí vysavače (A) nebo umytím vzduchového filtru (B).

- (A) Prach a nečistotu odstraňte pomocí vysavače.



- (B) Poté filtr opláchněte vodou.

Je-li vzduchový filtr velmi znečištěný, použijte jemný kartáč a neutrální čisticí prostředek.



Filtr odvodněte a vysušte na stinném místě.



3. Vzduchový filtr upevněte.

4. Stiskněte tlačítko k vynulování značky filtru na dálkovém ovladači.

Údaj "  " na displeji zmizí.

〈Čištění vzduchového výstupu a exteriéru〉

— ⚠ VAROVÁNÍ —

- Nepoužívejte benzin, benzen, ředidla, leštící prášky ani kapalné insekticidy.
- Nepoužívejte horkou vodu o teplotě nad 50°C, protože by to mohlo mít za následek blednutí barev nebo deformaci dílů.

- (1) Vyčistěte měkkou a suchou tkaninou. (Pokud skvrny nelze snadno odstranit, použijte vodu nebo neutrální čisticí prostředek.)

Jestliže se objeví následující jev, obraťte se na svého prodejce.

— ⚠ VÝSTRAHA —

- **Dojde-li k poruše klimatizační jednotky (zápach z hoření atd.), odpojte napájení jednotky a obraťte se na svého prodejce.** Další provoz zařízení za takových okolností může způsobit poruchu, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- **Obraťte se na svého prodejce.**

Jev

- Pokud bezpečnostní zařízení (například pojistka, jistič nebo jistič uzemnění) často reagují;
Před kontaktováním proveďte následující opatření.
Nezapínejte hlavní vypínač.

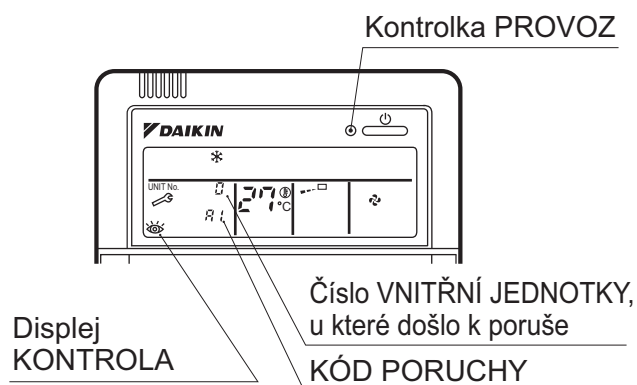
- Jestliže spínač provozu ON/OFF nepracuje správně;
Před kontaktováním proveďte následující opatření.
Vypněte hlavní vypínač.

Jev

- Z klimatizační jednotky uniká voda.
Před kontaktováním proveďte následující opatření.
Zastavte provoz jednotky.

Jev

- Na displeji bliká nebo svítí kontrolka "PROVOZ", indikace "KONTROLA" nebo "Č.JEDNOTKY" a zobrazuje se indikace "KÓD CHYBY".



Před kontaktováním proveďte následující opatření.
O obsahu displeje dálkového ovladače informujte prodejce.

Typ produktu a hluk za provozu

Číslo modelu		15	20	25	32	40	50	63
Model								
Typ	Funkce	Typ tepelného čerpadla						
	Kombinovaný systém	Samostatný typ						
	Způsob chlazení s kondenzátorem	Typ s chlazením vzduchu						
	Způsob vyfukování vzduchu	Typ s přímým vyfukováním vzduchu						
	Jmenovitá kapacita chlazení (W)	1700	2200	2800	3600	4500	5600	7100
	Jmenovitý výkon chlazení (W)	1900	2500	3200	4000	5000	6300	8000
Provozní hladina hluku dB (A) (konverzní hodnoty v bez- hlučné místnosti)		32	33	33	33	34	35	36

Vysvětlení

- Skutečná hodnota za provozu může vyšší než uvedená hodnota působením vlivů z prostředí a ozvěny.
- Výše uvedená data se mohou měnit v důsledku technických inovací.
- Zvuk za provozu vzniká na zadní straně na vstupu sání a vychází z externího statického tlaku 10 Pa.
Provozní hluk pod vstupem sání vzduchu:
[provozní hluk v místě zadního sání vzduchu] +5 dB.
U instalací, kde externí statický tlak klesá, může vznikat hluk o intenzitě 5 dB nebo vyšší.

Poprodejní servis a údržba

Poprodejní servis:

— ⚠ VÝSTRAHA —

- **O úpravách, opravách a údržbě klimatizačního zařízení se poraďte s místním prodejcem.**
Nesprávně provedená práce může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- **O přemístění a opětovné instalaci klimatizační jednotky se poraďte se svým místním prodejcem.**
Nesprávně provedená práce může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- **V případě úniku chladiva zabraňte kontaktu plynů s otevřeným ohněm.**
Pokud klimatizační jednotka nepracuje správně, tzn. nechladí nebo neohřívá vzduch, může být příčinou únik chladiva.
V takovém případě požádejte o pomoc svého prodejce.
Chladivo použité v klimatizačním zařízení je bezpečné a za normálních okolností neuniká.
V případě úniku chladiva může ve styku s ohněm hořáku, topením nebo vařičem vzniknout nebezpečný plyn.
Klimatizační zařízení nepoužívejte, dokud pracovník servisu nepotvrdí, že byl únik chladiva opraven.

- **Žádáte-li prodejce o opravu, informujte příslušné pracovníky o následujících podrobnostech:**
 - Číslo produktu klimatizační jednotky:
Viz záruční list.
 - Datum expedice a datum instalace:
Viz záruční list.
 - Porucha:
 - Informujte pracovníky o podrobnostech závady.
(Chybové hlášení zobrazující se na dálkovém ovladači.)
 - Jméno, adresa, telefonní číslo
- **Oprava po uplynutí záruční lhůty**
Obratťe se na svého prodejce. V případě nutné opravy je k dispozici placená služba.
- **Minimální doba skladování důležitých dílů**
I po ukončení výroby určitého typu klimatizačního zařízení máme ve společnosti Daikin k dispozici náhradní díly nejméně po dobu 9 let.
Důležité díly jsou díly nutné k řádnému provozu klimatizačního zařízení.
- **Údržba a kontrola**
Protože při několikaletém používání se v jednotce usadí prach, její výkon do určité míry klesá.
Proto se doporučuje požádat technické pracovníky naší společnosti o provedení údržby (placená služba). O podrobnostech se poraďte se svým prodejcem.
- **Kam zatelefonovat**
O podrobnostech poprodejního servisu a dalších záležitostech se poraďte se svým prodejcem.

Požadavky na likvidaci



Váš výrobek a baterie dodané s ovladačem jsou označeny tímto symbolem. Tento symbol znamená, že elektrické a elektronické produkty a baterie se nesmí přidávat do netříděného domovního odpadu. U baterií může být pod symbolem uveden chemický symbol. Tento chemický symbol označuje, že baterie obsahuje těžké kovy nad určitou koncentrací. Mezi možné chemické symboly patří:

■ Pb: olovo (>0,004%)

Výrobek se nikdy nepokoušejte demontovat sami: demontáž systému, likvidace chladiva, oleje a ostatních částí zařízení musí být provedena kvalifikovaným instalačním pracovníkem v souladu s příslušnými místními a národními předpisy. Jednotka a použité baterie musí být likvidovány ve specializovaném závodě, aby její části mohly být opakovaně použity, recyklovány nebo regenerovány. Zajistíte-li správnou likvidaci výrobku, pomůžete ochraně před případnými negativními důsledky pro životní prostředí a dopady na lidské zdraví. Podrobnější informace si vyžádejte od pracovníka, který provedl instalaci, nebo od místních úřadů.

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2012 Daikin

